

港樂 HK**Phil** 

首席贊助 Principal Patron



**SWIRE** 

# JOHN ESTACIO

Brio: Toccata and Fantasy for Orchestra

# **CHOPIN**

Piano Concerto no. 1

# **STRAVINSKY**

Petrushka (1911 version)

20 & 21-9-2013 Fri & Sat 8pm

香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$320 \$240 \$180 \$120

7:15pm免費音樂會前講座 Free Pre-concert Talks

現於城市電腦售票網發售 Available at URBTIX now

# 艾斯塔西奧

《活力》: 為樂團而作的 觸技曲及幻想曲

# 蕭邦

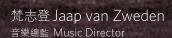
第一鋼琴協奏曲

# 史特拉汶斯基

《彼得魯斯卡》 (1911 版本)

# Petrus nata

它愛上她,但她只愛他...



香港管途樂團由香港特別行政區政府資助·香港管弦樂團為香港文化中心地地伙伴 The Hong Kong Philharmonic is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Regic The Hong Kong Philharmonic is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre



哲杜安尼 Jean-Marie Zeitouni 指揮 conductor



洛提 Louis Lortie 鋼琴 piano

Photo: Lebrecht Music & Arts

hkphil.org

艾斯塔西奧 蕭邦 史特拉汶斯基

JOHN ESTACIO CHOPIN STRAVINSKY 《活力》: 為樂團而作的觸技曲及幻想曲第一鋼琴協奏曲 《彼得魯斯卡》(1911 版本)

Brio: Toccata and Fantasy for Orchestra Piano Concerto no.1 Petrushka (1911 version)

# 20 & 21-9-2013 Fri & Sat 8pm

香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall \$320 \$240 \$180 \$120



追蹤港樂 Follow the HK Phil on











港樂重塑1911年的原著版《彼得魯斯卡》!魔術師在市集表演木偶戲,笛聲響起,彼得魯斯卡、芭蕾舞女演員和摩爾人化身成人,感受到人間的喜怒哀樂,彼得魯斯卡愛上芭蕾舞女演員,可惜她愛的卻是摩爾人,彼得魯斯卡最後更被摩爾人殺死。史特拉汶斯基為這悲劇所譜的芭蕾舞音樂,於原著曲譜下更能讓樂團迸發前所未見的燦爛色彩。同場還有以蕭邦作品聞名世界的洛提演奏蕭邦第一鋼協,以及由加拿大指揮哲杜安尼演繹加籍作曲家的管弦作品《活力》。

HK Phil brings the original version of *Petrushka* to the city! Pity the poor doll, brought to life for the amusement of the fair-goers, but condemned to a miserable life once the crowd is gone – even a puppet has feelings! Heard in its original guise, Stravinsky's exotic score is full of colour and some dazzling orchestral effects. Famed for his distinctive interpretations of Chopin, Canadian pianist Louis Lortie places his inimitable stamp on Chopin's beautiful Piano Concerto no. 1, accompanied by his compatriot, conductor Jean-Marie Zeitouni. And it all starts with an infectious, action-packed orchestral showpiece from a third Canadian, composer John Estacio.



哲杜安尼 Jean-Marie Zeitouni

指揮 conductor

- 現任美國哥倫布交響樂團音樂總監及蒙特利爾音樂家室樂團首席指揮兼藝 術總監,是加拿大最具才華的年輕指揮家之一
- Music Director of the Columbus Symphony and Principal Conductor and Artistic Director of I Musici de Montréal, emerging as one of Canada's brightest young conductors



洛提 Louis Lortie

鋼琴 piano

- "Combination of total spontaneity and meditated ripeness that only great pianists have" *The London Times*
- 一 灌錄超過30張大碟,曾獲《BBC音樂雜誌》年度最佳唱片及「超凡鋼琴家的50張大碟」等殊榮,並以蕭邦練習曲聞名世界
- Made over 30 records, earning awards including Best CDs of the Year and "50 Recordings by Superlative Pianists" of BBC Music Magazine, and is renowned worldwide for his performances of Chopin études





Lortie's Chopin 洛提的蕭邦





HK Phil's Petrushka 港樂的《彼得魯斯卡》

## 現於城市電腦售票網發售 Available at URBTIX now

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking 網上購票 URBTIX Internet Ticketing 票務查詢 Ticketing Enquiries 節目查詢 Programme Enquiries 2111 5999 www.urbtix.hk 2734 9009 2721 2332

# www.hkphil.org

- · 招待六歲或以上人士 For ages 6 and above
- · 主辦機構保留更改節目及表演者權利 Programme and artists are subject to change
- · 遲到人士將待適當時候才可進場 Latecomers are not admitted until a suitable break
- ・音樂會長約兩小時・包括一節中場休息 Concert runs for approx. 2 hours, including 1 interval

## 折扣優惠

港樂會:八五折

青少年聽眾計劃會員:四五折 〔最多兩張〕; 同行成人:九折〔最多兩張〕

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士:半價 〔額滿即止:此折扣不可與其他優惠同時使用〕

**團體優惠**〔只適用於正價門票〕

二十張或以上:八折

### Discount Schemes Club Bravo: 15% off

Members of Young Audience Scheme: 55% off (max. 2 tickets) 10% off for accompanying adults (max. 2 tickets) 10% off for accompanying adults (max. 2 tickets) Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disability and CSSA recipients: 50% off (with quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers)

**Group Discount** (for standard tickets only) 10 – 19: 10 % off